DOHODA MEDZI SPOLOČNÝMI PREVÁDZKOVATEĽMI

v súlade s čl. 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“)

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami (spoločnými prevádzkovateľmi):

Prevádzkovateľ 1: **Ústav svetovej literatúry SAV, v. v. i.**
so sídlom: Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
zastúpená: doc. Mgr. Róbert Gáfrik, PhD., riaditeľ
IČO: 17050278

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 1“)

a

Prevádzkovateľ 2: **Slavistický ústav Jána Stanislava SAV, v.v.i.**
so sídlom: Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
zastúpená: prof. Peter Olekšák, PhD., riaditeľ
IČO: 31750940

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 2“)

a

Prevádzkovateľ 3: **Ústav orientalistiky SAV, v.v.i.**
so sídlom: Klemensova 19, 813 64 Bratislava, Slovenská republika
zastúpená: Mgr. Emanuel Beška, PhD., riaditeľ
IČO: 006 810 67

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 3“)

a

Prevádzkovateľ 4: **Ústav hudobnej vedy SAV, v. v. i.**
so sídlom: Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
zastúpená: PhDr. Eva Veselovská, PhD., riaditeľka
IČO: 005 869 78

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 4“)

(ďalej aj len spoločné označenie prevádzkovateľa 1 až prevádzkovateľa 4 ako “spoloční prevádzkovatelia” a jednotlivé označenie každého zo spoločných prevádzkovateľov ako „prevádzkovateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dohody medzi spoločnými prevádzkovateľmi v nasledovnom znení:

Článok I
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany týmto deklarujú svoj zámer uskutočniť zlúčenie, pri ktorom sa prevádzkovateľ 1 stane nástupníckou organizáciou a prevádzkovateľ 2 až prevádzkovateľ 4 zlúčením zanikne, pričom predpokladaný dátum účinnosti zlúčenia je 1. január 2027 (ďalej len „Zlúčenie“). Z tohto dôvodu uzatvárajú túto dohodu v súlade s čl. 26 GDPR (ďalej len „Dohoda“) ako spoloční prevádzkovatelia, a preto si spoločne určujú účel a prostriedky spracúvania osobných údajov.

2. Spoloční prevádzkovatelia spoločne určili nasledovné účely spracúvania:

   a) **Splnenie notifikačných povinností prevádzkovateľa 1 voči zamestnancom prevádzkovateľa 2 až prevádzkovateľa 4** podľa Zákonníka práce v súvislosti s prechodom práv a povinností z pracovnoprávnych vzťahov zamestnancov prevádzkovateľa 2 až prevádzkovateľa 4 na prevádzkovateľa 1;
   b) **Plnenie zákonných povinností,** ktoré by vznikli akémukoľvek zo spoločných prevádzkovateľov v súvislosti so Zlúčením, najmä notifikačných povinností voči orgánom verejnej moci a iným právnickým osobám;
   c) **Poskytnutie osobných údajov dotknutých osôb medzi spoločnými prevádzkovateľmi** za účelom prípravy a realizácie zlúčenia, najmä na zabezpečenie kontinuity pracovnoprávnych vzťahov, prevodu práv a povinností, integrácie interných procesov, riadneho plnenia záväzkov voči zamestnancom a zmluvným partnerom a riadneho výkonu činností prevádzkovateľa 1 po Zlúčení.

3. Pre odstránenie pochybností platí, že konkrétnejšie vysvetlenie účelov spracúvania osobných údajov poskytujú spoloční prevádzkovatelia jednotne vo forme „*Informácia o spracúvaní osobných údajov dotknutej osoby, ktorej osobné údaje sú spracúvané v súvislosti so zlúčením spoločných prevádzkovateľov“* v zmysle prílohy č. 1 Dohody.

4. Dotknutými osobami sú:
   a) zamestnanci spoločných prevádzkovateľov (vrátane bývalých zamestnancov),
   b) uchádzačov o zamestnanie spoločných prevádzkovateľov,
   c) členovia orgánov spoločných prevádzkovateľov,
   d) zmluvní partneri - fyzické osoby spoločných prevádzkovateľov,
   e) kontaktné osoby, poverené osoby a štatutári zmluvných partnerov spoločných prevádzkovateľov (ak ide o právnické osoby),
   f) iné osoby, ktorých údaje sa nachádzajú v účtovnej, právnej alebo zmluvnej dokumentácii spoločných prevádzkovateľov.

5. Spracúvajú sa osobné údaje v rozsahu uvedenom v prílohe č. 2 tejto Dohody „*Rozsah spracúvaných osobných údajov dotknutých osôb“*.

6. Spoloční prevádzkovatelia si spoločne určili prostriedky spracúvania:
   a) úplne automatizované,
   b) čiastočne automatizované – kombinácia technológie a ľudského faktora , ktoré spoloční prevádzkovatelia využívajú ako samostatní prevádzkovatelia bežne pri spracúvaní osobných údajov,
   c) bez automatizácie – výlučne pomocou ľudského faktora.

7. Účelom tejto Dohody je najmä zabezpečiť, aby spoloční prevádzkovatelia v súvislosti so spracúvaním osobných údajov transparentne určili svoje príslušné zodpovednosti za plnenie povinností podľa GDPR a umožnili dotknutým osobám jednoducho uplatňovať práva podľa GDPR na jednotnom kontaktnom mieste uvedenom v prílohe č. 1 tejto Dohody. Obsah prílohy č. 1 Dohody zároveň predstavuje základné časti Dohody spoločných prevádzkovateľov, o ktorých spoloční prevádzkovatelia budú informovať dotknuté osoby.

Článok II
Predmet Dohody

Predmetom Dohody je určenie účelu a prostriedkov spracúvania osobných údajov Spoločnými prevádzkovateľmi a určenie zodpovedností každého prevádzkovateľa za plnenie povinností podľa GDPR, najmä pokiaľ ide o vykonávanie práv dotknutej osoby a informačné povinnosti podľa čl. 13 a čl. 14 GDPR.

Článok III
Povinnosti a zodpovednosti spoločných prevádzkovateľov

1. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto Dohodou a predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, najmä GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).

2. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú, že budú pri spracúvaní dodržiavať základné zásady spracúvania osobných údajov podľa čl. 5 GDPR a budú spracúvať iba osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú.

3. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní zabezpečiť bezpečnosť osobných údajov a vykonať všetky požadované opatrenia podľa čl. 32 GDPR v rozsahu týkajúcom sa vlastných prostriedkov spracúvania a vlastných príjemcov osobných údajov. Každý prevádzkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred poškodením, náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania a každý zo spoločných prevádzkovateľov zodpovedá za vlastné spracovateľské operácie vykonávané jeho zamestnancami, resp. poverenými príjemcami osobných údajov a za vlastné aktíva (napr. informačné systémy) využívané ako prostriedky spracúvania osobných údajov zapojené do spracúvania osobných údajov podľa tejto Dohody.

4. Každý prevádzkovateľ je povinný zaviesť štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov v súlade s GDPR a na preukázanie tohto súladu.

5. Každý prevádzkovateľ je povinný viesť záznamy o spracovateľských činnostiach v súlade s čl. 30 ods. 1 GDPR.

6. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť v prípade potreby vykonávať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.

7. Spoloční prevádzkovatelia si na požiadanie poskytnú dôkazy o prijatých a vykonaných technických a organizačných opatreniach na zabezpečenie ochrany osobných údajov.

8. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú sa vzájomne bezodkladne informovať o bezpečnostných incidentoch v súvislosti so spracúvaním na spoločný účel. Spoloční prevádzkovatelia sa

zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri vyhodnocovaní a oznamovaní bezpečnostných incidentov, ako aj pri prijímaní vhodných opatrení ochrany osobných údajov.

9. Spoloční prevádzkovatelia zhodne deklarujú, že si budú navzájom poskytovať všetky potrebné informácie, ktoré majú, alebo by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov, a to bez zbytočného odkladu potom, ako tieto skutočnosti zistia.

10. Prevádzkovateľ 1 je povinný v mene prevádzkovateľa 1 až prevádzkovateľa 4 vybavovať všetky žiadosti dotknutých osôb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na účely dohodnuté v čl. I bod 2 písm. a) až písm. c) tejto Dohody. Ak bude doručená žiadosť dotknutej osoby prevádzkovateľovi 2 až prevádzkovateľovi 4, bezodkladne ju poskytne prevádzkovateľovi 1 na vybavenie a poskytne mu pri tom potrebnú súčinnosť. Dotknutej osobe odpovedá za spoločných prevádzkovateľov vždy iba prevádzkovateľ 1.

11. Každý zo spoločných prevádzkovateľov je oprávnený uzatvoriť zmluvu o spracúvaní osobných údajov podľa čl. 28 ods. 3 GDPR s vlastným sprostredkovateľom zapojeným do spracúvania osobných údajov dohodnutom na základe tejto Dohody iba na základe predchádzajúceho preukázateľného súhlasu ostatných spoločných prevádzkovateľov. Za neschváleného sprostredkovateľa zodpovedá výlučne a samostatne ten zo spoločných prevádzkovateľov, ktorý ho využije bez predchádzajúceho súhlasu ostatných spoločných prevádzkovateľov.

12. Spoloční prevádzkovatelia sú si navzájom povinní poskytovať súčinnosť potrebnú na riadne plnenie tejto dohody, dosahovanie súladu s GDPR, a to najmä pri plnení vlastných povinností ustanovených v GDPR a uľahčovaní výkonu práv dotknutých osôb podľa GDPR.

13. Spoloční prevádzkovatelia nebudú na spoločné účely podľa Dohody uskutočňovať prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie ani nebudú osobné údaje používať na automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.

14. Ak bude potrebné spracúvať osobné údaje aj na základe právneho základu oprávneného záujmu podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR je ktorýkoľvek zo spoločných prevádzkovateľov povinný preukázať prevahu takéhoto oprávneného záujmu vlastným právnym posúdením danej situácie (napr. balančným testom).

15. Na poskytnutie osobných údajov spracúvaných podľa Dohody tretej strane sa vyžaduje preukázateľné odsúhlasenie spracovateľskej operácie ku konkrétnej tretej strane každým zo spoločných prevádzkovateľov. Údaje poskytuje oprávnenej tretej strane prevádzkovateľ 1, ak sa spoloční prevádzkovatelia nedohodnú preukázateľne inak.

16. Informácie v prílohe č. 1 Dohody budú dotknutým osobám poskytnuté formou:
    a) zverejnenia informácie na webovom sídle prevádzkovateľa v sekcii venovanej osobným údajom,
    b) zverejnenia informácie na intranete prevádzkovateľa alebo
    c) iného preukázateľného spôsobu poskytnutia informácie dotknutým osobám.

Článok IV
Trvanie Dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu pokiaľ trvajú spoločné účely spracúvania podľa čl. I bod 2 písm. a) až písm. c) Dohody. Zmluvné strany deklarujú, že po Zlúčení bude prevádzkovateľ 1 oprávneným prevádzkovateľom vo vzťahu k osobným údajom spracúvaných prevádzkovateľom 2 až prevádzkovateľom 4.

2. Spoloční prevádzkovatelia môžu túto Dohodu ukončiť písomnou dohodou aj skôr, pričom následne musia byť zlikvidované všetky nepotrebné osobné údaje, ktoré nie sú spoloční prevádzkovatelia, v postavení samostatného prevádzkovateľa, ďalej povinní uchovávať na vlastné účely spracúvania osobných údajov.

3. Odstúpiť od Dohody môže ktorýkoľvek zo spoločných prevádzkovateľov v prípade, že prevádzkovateľ opakovane, napriek doručenému písomnému upozorneniu, porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto Dohody, GDPR alebo zákona o ochrane osobných údajov. Dohoda zaniká dňom doručenia písomného odstúpenia od Dohody druhej strane Dohody.

4. Ukončenie dohody nemá vplyv na prípadné spracúvanie osobných údajov, ktoré sú spracúvané na samostatné, vlastné účely, ktoré boli vymedzené nad rámec tejto dohody akýmkoľvek prevádzkovateľom, ak je splnená podmienka dostatočného právneho základu podľa čl. 6 ods. 1 GDPR.

Článok V
Právo na náhradu škody a zodpovednosť

1. Každý prevádzkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, ktoré bolo v rozpore s GDPR.

2. Pokiaľ prevádzkovateľ zaplatil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od druhého prevádzkovateľa tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá jeho podielu zodpovednosti za škodu za podmienok uvedených v čl. 82 ods. 5 GDPR.

Článok VI
Záverečné ustanovenia

1. Otázky výslovne neupravené touto Dohodou sa riadia príslušnými právnymi predpismi, najmä GDPR, zákonom o ochrane osobných údajov a v súlade s ust. § 261 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

2. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním obidvomi zmluvnými stranami.

3. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Dohody je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.

4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je príloha č. 1 - Informácia o spracúvaní osobných údajov dotknutej osoby, ktorej osobné údaje sú spracúvané v súvislosti so zlúčením spoločných prevádzkovateľov a príloha č. 2 - Rozsah spracúvaných osobných údajov dotknutých osôb.

5. Táto Dohoda je vyhotovená v ôsmich rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dva z nich.

6. Spoloční prevádzkovatelia prehlasujú, že si Dohodu pred jej podpisom prečítali, že bola uzavretá po vzájomnej dohode, na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

7. Spoloční prevádzkovatelia porozumeli obsahu Dohody, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Prevádzkovateľ 1:

V Bratislave dňa .....

.....
doc. Mgr. Róbert Gáfrik, PhD.
riaditeľ

Prevádzkovateľ 2:

V Bratislave dňa .....

.....
prof. Peter Olekšák, PhD.
riaditeľ

Prevádzkovateľ 3:

V Bratislave dňa .....

.....
Mgr. Emanuel Beška, PhD.
riaditeľ

Prevádzkovateľ 4:

V Bratislave dňa .....

.....
PhDr. Eva Veselovská, PhD.
riaditeľka

Príloha č. 1 - ***INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DOTKNUTEJ OSOBY, KTOREJ OSOBNÉ ÚDAJE SÚ SPRACÚVANÉ V SÚVISLOSTI SO ZLÚČENÍM SPOLOČNÝCH PREVÁDZKOVATEĽOV***

INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DOTKNUTEJ OSOBY, KTOREJ OSOBNÉ ÚDAJE SÚ SPRACÚVANÉ V SÚVISLOSTI SO ZLÚČENÍM SPOLOČNÝCH PREVÁDZKOVATEĽOV

podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 zo dňa 27.apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“)

Spoloční prevádzkovatelia Vašich osobných údajov:

Prevádzkovateľ 1: **Ústav svetovej literatúry SAV, v. v. i.**
so sídlom: Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
zastúpená: doc. Mgr. Róbert Gáfrik, PhD., riaditeľ
IČO: 17050278

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 1“)

a

Prevádzkovateľ 2: **Slavistický ústav Jána Stanislava SAV, v.v.i.**
so sídlom: Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
zastúpená: prof. Peter Olekšák, PhD., riaditeľ
IČO: 31750940

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 2“)

a

Prevádzkovateľ 3: **Ústav orientalistiky SAV, v.v.i.**
so sídlom: Klemensova 19, 813 64 Bratislava, Slovenská republika
zastúpená: Mgr. Emanuel Beška, PhD., riaditeľ
IČO: 006 810 67

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 3“)

a

Prevádzkovateľ 4: **Ústav hudobnej vedy SAV, v. v. i.**
so sídlom: Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
zastúpená: PhDr. Eva Veselovská, PhD., riaditeľka
IČO: 005 869 78

(ďalej aj len „prevádzkovateľ 4“)

(ďalej aj len spoločné označenie prevádzkovateľa 1 až prevádzkovateľa 4 ako "spoloční prevádzkovatelia" a jednotlivé označenie každého zo spoločných prevádzkovateľov ako „prevádzkovateľ")

Účel spracúvania Vašich osobných údajov:

Účelom spracúvania osobných údajov je zlúčenie, pri ktorom sa prevádzkovateľ 1 stane nástupníckou organizáciou a prevádzkovateľ 2 až prevádzkovateľ 4 zlúčením zanikne, pričom predpokladaný dátum účinnosti zlúčenia je 1. január 2027 (ďalej len „Zlúčenie").

Spoloční prevádzkovatelia spoločne určili nasledovné účely spracúvania:

a) **Splnenie notifikačných povinností prevádzkovateľa 1 voči zamestnancom prevádzkovateľa 2 až prevádzkovateľa 4 podľa Zákonníka práce v súvislosti s prechodom práv a povinností z pracovnoprávnych vzťahov zamestnancov prevádzkovateľa 2 až prevádzkovateľa 4 na prevádzkovateľa 1**;
b) **Plnenie zákonných povinností,** ktoré by vznikli akémukoľvek zo spoločných prevádzkovateľov v súvislosti so Zlúčením, najmä notifikačných povinností voči orgánom verejnej moci a iným právnickým osobám;
c) **Poskytnutie osobných údajov dotknutých osôb medzi spoločnými prevádzkovateľmi za účelom prípravy a realizácie zlúčenia,** najmä na zabezpečenie kontinuity pracovnoprávnych vzťahov, prevodu práv a povinností, integrácie interných procesov, riadneho plnenia záväzkov voči zamestnancom a zmluvným partnerom a riadneho výkonu činností prevádzkovateľa 1 po Zlúčení.

Podporne môžeme spracúvať Vaše osobné údaje na účely preukazovania, uplatňovania a obhajovania právnych nárokov spoločných prevádzkovateľov.

Právny základ spracúvania Vašich osobných údajov:

a) **Súhlas dotknutej osoby**
Ak dala dotknutá osoba dobrovoľný súhlas so spracovaním svojich údajov.

b) **Plnenie zmluvy**
Spracúvanie je potrebné na uzavretie alebo plnenie zmluvy (napr. spracovanie údajov zamestnanca v pracovnej zmluve alebo zákazníka pri objednávke).

c) **Plnenie zákonnej povinnosti**
Prevádzkovateľ musí údaje spracúvať, lebo mu to ukladá zákon (napr. vedenie účtovníctva, evidencia zamestnancov).

d) **Oprávnený záujem prevádzkovateľa alebo tretej strany**
Spracúvanie je potrebné na oprávnený záujem, pokiaľ neprevažujú práva dotknutej osoby (napr. ochrana majetku kamerovým systémom, interná administratíva).

Okruhy príjemcovia spracúvaných osobných údajov:

- poverení zamestnanci spoločných prevádzkovateľov zaviazaní mlčanlivosťou a pokynmi prevádzkovateľa podľa čl. 29 GDPR
- poverení sprostredkovatelia spoločných prevádzkovateľov, ak vznikne taká potreba.

Aktuálne informácie o konkrétnych príjemcoch osobných údajov poskytuje prevádzkovateľ na vyžiadanie.

Osobné údaje poskytujeme aj rôznym tretím stranám, ak je to nevyhnutné pre dosahovanie účelov spracúvania osobných údajov a zároveň na vykonanie takejto spracovateľskej operácie existuje

dostatočný právny základ (napr. Európska komisia, OLAF, Úrad vlády SR, daňové úrady, orgány činné v trestnom konaní, súdy a pod.).

Všeobecná doba uchovávania Vašich osobných údajov: Do doby Zlúčenia, ktorý je predpokladaný ku dňu 01.01.2027. Po Zlúčení bude prevádzkovateľ 1 oprávneným prevádzkovateľom vo vzťahu k osobným údajom spracúvaných prevádzkovateľom 2 až prevádzkovateľom 4.

Prenos do tretej krajiny: Neuskutočňuje sa.

Automatizované rozhodovanie vrátanie profilovanie: Neuskutočňuje sa.

Možné následky neposkytnutia osobných údajov:

Poskytovanie osobných údajov je požiadavkou nevyhnutnou na prípravu a realizáciu Zlúčenia spoločných prevádzkovateľov. V prípade, že odmietnete spracúvanie Vašich osobných údajov na tento účel, nebolo by pre prevádzkovateľov možné riadne uskutočniť zlúčenie a plniť povinnosti z neho vyplývajúce, resp. súvisiace právne záväzky (najmä činnosti súvisiace s prípravou a realizáciou zlúčenia, zabezpečenie prechodu práv a povinností, vedenie a aktualizácia príslušných evidencií, integrácia interných systémov a procesov, plnenie oznamovacích a registračných povinností voči orgánom verejnej moci, ako aj zabezpečenie kontinuity pracovnoprávnych a zmluvných vzťahov a plnenie ďalších súvisiacich povinností).

Poučenie o právach dotknutej osoby:

- právo na prístup k osobným údajom,
- právo na opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov,
- právo namietať spracúvanie osobných údajov,
- právo na prenosnosť svojich osobných údajov,
- právo podať sťažnosť dozornému orgánu – Úrad na ochranu osobných údajov SR.

Uvedené práva dotknutej osoby sú bližšie špecifikované na webovom sídle každého prevádzkovateľa.

Základné časti Dohody spoločných prevádzkovateľov:

Spoloční prevádzkovatelia uzatvorili v súlade s čl. 26 Nariadenia GDPR Dohodu medzi spoločnými prevádzkovateľmi. Na tomto mieste spoloční prevádzkovatelia v súlade s čl. 26 ods. 2 Nariadenia GDPR poskytujú dotknutým osobám základné náležitosti tejto dohody.

Predmetom dohody je určenie účelu a prostriedkov spracúvania osobných údajov spoločnými prevádzkovateľmi a určenie zodpovedností každého prevádzkovateľa za plnenie povinností podľa GDPR, najmä pokiaľ ide o vykonávanie práv dotknutej osoby a informačné povinnosti podľa čl. 13 a čl. 14 GDPR.

Dohoda je uzatvorená na dobu určitú a to do na dobu, pokiaľ trvajú spoločné účely spracúvania podľa čl. I bod 2 písm. a) až písm. c) Dohody.

Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že poskytovanie informácií podľa § 19 a § 20 zákona o ochrane osobných údajov bude realizované najmä prostredníctvom webovej stránky spoločných prevádzkovateľov alebo inou preukázateľnou formou.

Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že žiadosti v súvislosti s vyššie uvedenými právami je dotknutá osoba oprávnená uplatniť u prevádzkovateľa 1 na e-mailovej adrese: usvlust@savba.sk alebo poštou na adrese organizácie: Ústav svetovej literatúry SAV, v. v. i., Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava. Do predmetu e-mailu aj listu je vhodné uviesť: "OSOBNÉ ÚDAJE – Zlúčenie". Odpovede na uvedené žiadosti dotknutej osoby alebo opatrenia prijaté na základe týchto žiadostí sa poskytujú bezodplatne na uvedenom jednotnom kontaktnom mieste spoločných prevádzkovateľov. Ak je žiadosť dotknutej osoby

zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä pre jej opakujúcu sa povahu (opakovaná žiadosť), prevádzkovateľ má právo účtovať si poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na poskytnutie informácií alebo primeraný poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na oznámenie, resp. na uskutočnenie požadovaného opatrenia alebo má právo odmietnuť na základe takejto žiadosti konať.

V prípade pochybností o dodržiavaní povinností súvisiacich so spracúvaním osobných údajov sa môžete obrátiť priamo na prevádzkovateľa 1, a to na e-mailovej adrese: usvlust@savba.sk alebo poštou na adrese organizácie: Ústav svetovej literatúry SAV, v. v. i., Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava..

Zároveň máte možnosť obrátiť sa so sťažnosťou na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom: Námestie 1. mája, 811 06 Bratislava, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, web: https://dataprotection.gov.sk/

Príloha č. 2 – *ROZSAH SPRACÚVANÝCH OSOBNÝCH ÚDAJOV DOTKNUTÝCH OSÔB*

Osobné údaje dotknutých osôb budú spracúvané v rozsahu:

a) **zamestnanci (vrátane bývalých zamestnancov) prevádzkovateľa:**

identifikačné a kontaktné údaje (meno, priezvisko, titul, adresa, e-mail, telefón), pracovnoprávne údaje (pracovná pozícia, zaradenie, pracovná zmluva, mzda a odmeňovanie, dochádzka), kvalifikačné údaje (vzdelanie, odborná prax), údaje súvisiace s výkonom práce (hodnotenia, školenia), mzdové a účtovné údaje, údaje potrebné na plnenie zákonných povinností (napr. daňové a odvodové údaje) a ďalšie údaje nevyhnutné na zabezpečenie prechodu práv a povinností.

b) **uchádzači o zamestnanie u prevádzkovateľa:**

identifikačné a kontaktné údaje, údaje uvedené v životopise a sprievodných dokumentoch (vzdelanie, prax, zručnosti), údaje z výberového konania (hodnotenia, poznámky), prípadne referencie, ak boli poskytnuté.

c) **členovia orgánov prevádzkovateľa:**

identifikačné a kontaktné údaje, funkčné zaradenie, údaje o vymenovaní a výkone funkcie, odmeňovanie, podpisové vzory a ďalšie údaje vyžadované právnymi predpismi.

d) **zmluvní partneri – fyzické osoby prevádzkovateľa:**

identifikačné a kontaktné údaje, údaje o podnikaní (napr. IČO, miesto podnikania), bankové spojenie, zmluvné a fakturačné údaje, história plnenia zmluvy.

e) **kontaktné osoby, poverené osoby a štatutári zmluvných partnerov prevádzkovateľa:**

identifikačné údaje (meno, priezvisko, funkcia), kontaktné údaje (e-mail, telefón), údaje o zastupovaní a oprávneniach konať v mene právnickej osoby.

f) **iné osoby v dokumentácii prevádzkovateľa:**

identifikačné a kontaktné údaje a ďalšie údaje v rozsahu, v akom sa nachádzajú v účtovnej, právnej alebo zmluvnej dokumentácii (napr. údaje na faktúrach, zmluvách, plnomocenstvách), a to v rozsahu nevyhnutnom na realizáciu zlúčenia a plnenie zákonných povinností.